



## Aktuell in dieser Ausgabe

Grußwort des Bürgermeisters . . . . .	2	Abgasabsauganlagen für die Feuerwehren	5
Nachrufe	3	Kanalbaumaßnahmen im Zeitplan	5
Stellenausschreibung	3	Zuschuss zur Kirchensanierung Wollaberg	5
<b><u>Die Verwaltung informiert</u></b>		Verabschiedung des Kämmerers Ludwig Jakob	6
Wahl zum 20. Deutschen Bundestag am 26.09.2021	3	Unwetterschäden steuerlich geltend machen	6
Wahlhelfer gesucht	4	Radgebiet Donau-Moldau eröffnet	6
Vortrag: Standortsuche für ein atomares Endlager	4	Schwebeliegen zum Entspannen	7
Volksbegehren auf Abberufung des Bay. Landtags	4	Spendenaufruf des Ortscharitasverbandes	7
Ortskernsanierung Jandelsbrunn	4	Hospizverein Freyung	8
Aus dem Gemeinderat	4	Wohnung zu vermieten	8
Jahresrechnung 2020	4	Nachmieter gesucht	8
Bauangelegenheiten	5		
Breitbandausbau	5		
Erschließung Aßbergerweid mit Wasserversorgung	5		
Oberflächenentwässerung satzungsgemäß herstellen	5	Impressum . . . . .	8

Bürgerservice im Rathaus  
Gemeinde Jandelsbrunn  
Hauptstraße 31  
94118 Jandelsbrunn

Tel: 0 85 83/96 00 0  
Fax: 0 85 83/96 00 24  
[info@jandelsbrunn.de](mailto:info@jandelsbrunn.de)

[www.jandelsbrunn.de](http://www.jandelsbrunn.de)

Öffnungszeiten  
Mo - Mi 08.00 - 12.00 Uhr  
13.30 - 15.30 Uhr  
Do 08.00 - 12.00 Uhr  
13.00 - 17.00 Uhr  
Fr 08.00 - 12.00 Uhr

Recyclinghof  
Öffnungszeiten  
Sommer: Di, Fr 14-17 Uhr  
Winter: Di, Fr 13-16 Uhr  
Samstag 09-12 Uhr  
Bauhof 0 85 83/96100

Rettungsleitstelle,  
Notarzt, Feuerwehr 112  
Polizei Waldkirchen  
Tel: 0 85 81/9865660

## Grußwort des Bürgermeisters

---



Sehr geehrte Bürgerinnen,  
und Bürger, verehrte Urlaubsgäste,

wir haben uns in diesem Jahr wieder sehr viel vorgenommen. Nun ist die Hälfte des Jahres auch schon wieder vergangen und es ist Zeit, Zwischenbilanz zu ziehen.

Mittlerweile sind die Asphaltierungsarbeiten abgeschlossen, der Breitbandausbau ist kurz vor Fertigstellung und der Fußweg zum Badensee ist fertiggestellt. Bei allen anderen Arbeiten sind wir im zeitlichen Rahmenplan, sodass rechtzeitig die Verwendungsnachweise eingereicht werden können, um staatliche Förderungen abzurufen.

Auch das Schuljahr ist zu Ende gegangen. Ich wünsche allen Schulabsolventen, dass sie einen guten Einstieg in die weitere Ausbildung und in das Berufsleben haben.

Unserem Kindergarten sowie der Schulfamilie wünsche ich schöne Ferien und einen guten Start ins neue Schuljahr 2021/2022.

Ihnen allen wünsche ich geruhsame und erholsame Urlaubstage.

Urlaubsbedingt sind die Verwaltung und der Bauhof nicht vollständig besetzt. Wir haben uns bemüht, die Abwesenheitszeiten zeitlich so einzuteilen, dass wir alles Notwendige und Wichtige erledigen können. Sollte es dennoch zu Verzögerungen kommen, bitten wir um Nachsicht.

Alle Gäste und Besucher heiße ich herzlich willkommen in Jandelsbrunn und bleiben Sie gesund.

Ihr Bürgermeister

A handwritten signature in black ink that reads "Roland Freund". The signature is written in a cursive, flowing style.

Roland Freund

**Nachrufe**

Die Gemeinde Jandelsbrunn trauert um

**Herrn Rudolf Ascher**

Herr Ascher war von 1972 bis 1977  
zweiter Bürgermeister der ehemaligen Gemeinde Hintereben.

Wir werden ihm ein ehrendes Andenken bewahren.

Roland Freund,  
erster Bürgermeister

Die Gemeinde Jandelsbrunn trauert um

**Herrn Alois Rosenberger**

Herr Rosenberger war von 1996 bis 2014  
Mitglied im Gemeinderat, davon in den Jahren 1996 bis 2002 dritter Bürgermeister.

Wir werden ihm ein ehrendes Andenken bewahren.

Roland Freund,  
erster Bürgermeister

**Stellenausschreibung**

Die Gemeinde Jandelsbrunn sucht zum 01.09.2022

einen Auszubildenden (m/w/d)

für den Ausbildungsberuf

**Fachkraft für Abwassertechnik.**

Ihre aussagekräftige Bewerbung mit den üblichen Unterlagen richten Sie bitte an:  
Gemeinde Jandelsbrunn, Hauptstraße 31, 94118 Jandelsbrunn

**Die Verwaltung informiert****Wahl zum 20. Deutschen Bundestag am 26.09.2021**

Am Sonntag, den 26 September 2021 findet die Wahl zum 20. Deutschen Bundestag statt.

Jede Wählerin und jeder Wähler hat zwei Stimmen: Mit der Erststimme wird der oder die Wahlkreisabgeordnete im Wege der Direktwahl gewählt. Sie wird auf der linken Stimmzettelhälfte abgegeben. Mit der Zweitstimme, die auf der rechten Stimmzettelhälfte vergeben wird, wählt man die Landesliste einer Partei.

Die Landeslisten von Parteien sind sogenannte geschlossene Listen, weil die Reihenfolge der Bewerberinnen und Bewerber von den Parteien

durch Wahl festgelegt wurde und nicht verändert werden kann.

Wählen kann nur, wer in ein Wählerverzeichnis eingetragen ist. Deutsche im Ausland, die **nicht in Deutschland gemeldet** sind, bezeichnet man auch als Auslandsdeutsche. Sie werden nicht von Amts wegen in ein Wählerverzeichnis eingetragen. Wollen Auslandsdeutsche an Bundestagswahlen teilnehmen, müssen sie vor jeder Wahl einen schriftlichen Antrag auf Eintragung in das Wählerverzeichnis der zuständigen Gemeinde stellen. Sie können dann per Briefwahl wählen.

Der Antrag auf Eintragung in das Wählerverzeichnis muss **spätestens am 21. Tag vor der Wahl** (= 5. September 2021) bei der zuständigen Gemeinde in Deutschland **eingehen**. Die Frist kann nicht verlängert werden.

Den Antrag auf Erteilung eines Wahlscheines finden Sie hier:



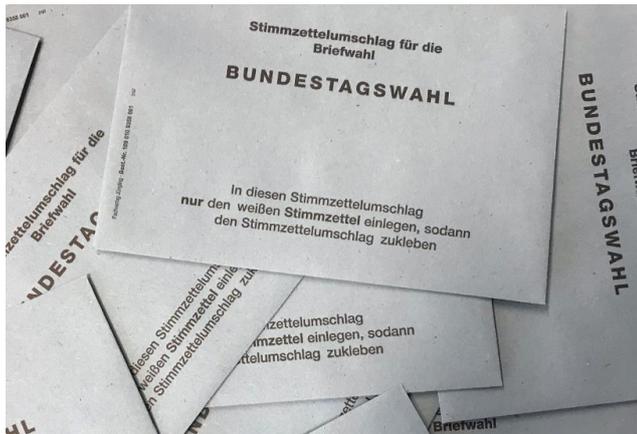
Sehr anschaulich ist das Wahlsystem auf folgendem Film erklärt:

<https://youtu.be/QwUHZSTP5i4>



**Wahlhelfer gesucht**

Wie bei jeder Wahl, so sind wir auch bei der Wahl zum 20. Deutschen Bundestag am 26. September wieder auf die Mithilfe ehrenamtlicher Wahlhelfer angewiesen. Für die Besetzung der Wahlvorstände werden rund 50 Personen benötigt. Bitte sagen Sie uns nicht ab, wenn wir Sie anrufen und um Mithilfe bitten. Selbstverständlich freuen wir uns auch über freiwillige Meldungen zur Mithilfe im Wahlvorstand unter 08583 960012.



**Standortsuche für ein atomares Endlager in Deutschland**

Am Freitag, den 20.08.2021 findet um 19:00 Uhr im Theater in der Alten Schule ein Vortrag über den Sachstand der Fachkonferenz für die Suche für den Standort eines nuklearen Endlagers in Deutschland statt. Es referiert das Mitglied der Fachkonferenz Martin Behringer.



**Innenministerium hat Antrag auf Zulassung eines Volksbegehrens auf Abberufung des Landtags stattgegeben**

Das Bayerische Staatsministerium des Innern, für Sport und Integration hat die Prüfung des am 24. Juni 2021 eingereichten Antrags auf Zulassung eines Volksbegehrens auf Abberufung des Landtags abgeschlossen und dem Zulassungsantrag

stattgegeben. Der Gegenstand des Volksbegehrens wurde am 30. Juli 2021 im Bayerischen Staatsanzeiger bekannt gemacht. Die zweiwöchige Eintragsfrist wird am Donnerstag, 14. Oktober 2021, beginnen und am Mittwoch, 27. Oktober 2021, enden.

**Ortskernsanierung Jandelsbrunn**

War das Titelbild im letzten Künischen Boten noch ein Baustellenbild, so kann man in dieser Ausgabe bereits von der Fertigstellung des Fußweges von der Ortsmitte zum Badesee mit Anschluss an die Fritz-Pöschl-Straße berichten. Hiermit ist die erste Baumaßnahme der städtebaulichen Entwicklung fertiggestellt. Der Weg wird auch schon gut angenommen. Neben einem gesteigerten Wert der Naherholung konnte ein wesentlicher Beitrag zur Sicherheit des Verkehrs entlang der Staatsstraße St 2131 (Dreisesselstraße) erreicht werden. Aktuell wird gerade am Teiltrückbau der ehemaligen Brauereigaststätte gearbeitet.



Diese Arbeiten dienen der Vorbereitung zum Bau des Bürgerzentrums Jandelsbrunn. Dies ist ein vergleichsweise umfangreiches Vorhaben, das jedoch zu einer wesentlichen Aufwertung des Ortsbildes beitragen wird. Außerdem wird Raum für eine moderne Gemeindeverwaltung sowie eine attraktive Begegnungsstätte für die Bürger geschaffen.



ANSICHT OSTEN

**Aus dem Gemeinderat**

**Jahresrechnung 2020**

Dem Gemeinderat wurde die Jahresrechnung für das Haushaltsjahr 2020 vorgelegt. Der Verwaltungshaushalt schließt mit 9.318.849,32 € ab, der Vermögenshaushalt mit 5.935.037,80 €. Insgesamt beläuft sich der Abschluss auf eine Summe von 15.253.887,12 €. Entgegen der Prognosen ist es sogar gelungen, eine moderate Zuführung zur allgemeinen Rücklage zu erzielen.

### Bauangelegenheiten

In den vergangenen zwei Monaten waren vom Gemeinderat 15 Bauanträge zu behandeln.

Dem Bau einer kleinen Chaletsiedlung in Heindlschlag, Flurnummer 215/1 Gemarkung Heindlschlag wurde ebenfalls Zustimmung signalisiert.

Folgende Bauleitplanungen wurden verabschiedet:

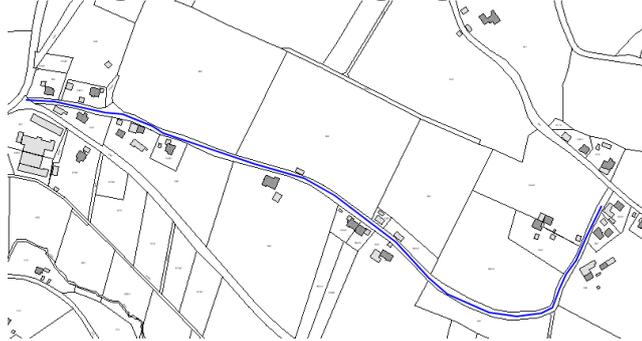
- Änderung des Flächennutzungsplanes der Gemeinde Jandelsbrunn durch Deckblatt 34 und Aufstellung eines Bebauungsplanes Grund Nord-West,
- Änderung des Flächennutzungsplanes der Gemeinde Jandelsbrunn durch Deckblatt 33 und Aufstellung eines Bebauungsplanes Heindlschlag Nord-West,
- Außenbereichssatzung Neuweid,
- Einbeziehungssatzung Poppenreut-Nord

### Breitbandausbau

Der Gemeinderat hat beschlossen, mit dem Planungsbüro IK-T aus Regensburg einen Beratervertrag zum Breitbandausbau zu schließen. Der Ausbau erfolgt nach der Bayerischen Gigabitrichtlinie und hat den Vollausbau der Gemeinde mit Glasfaser zum Ziel. Die erforderlichen Anträge werden vorbereitet und bei der Regierung eingereicht.

### Erschließung mit der öffentlichen Wasserversorgung Aßbergerweid

Der Gemeinderat hat die Erschließung der Ortschaft Aßbergerweid mit der öffentlichen Wasserversorgung beschlossen, nachdem der überwiegende Wunsch der Anlieger der Gemeinde vorgetragen wurde.



Damit wird ein wesentlicher Beitrag zur Versorgungssicherheit geleistet. Ebenso wird eine Verbesserung der Löschwasserversorgung erreicht.

### Oberflächenentwässerung satzungsgemäß herstellen

Die Wetterbeobachtungen der vergangenen Jahre zeigen ein vermehrtes Vorkommen von Starkregenereignissen auf.

Demzufolge ist auch zu beobachten, dass das gemeindliche Entwässerungssystem mancherorts bei Starkregenereignissen überlastet ist.

Oft jedoch stellt man fest, dass unzulässige Einleitungen von Oberflächenwasser in das

öffentliche System die Überlastung der Kanalisation fördern.

Versickerungen auf dem eigenen Grundstück, wie sie in vielen Bauantragsverfahren von uns gefordert werden, werden schlichtweg nicht erstellt. Anstatt dessen wird das Oberflächenwasser in die öffentliche Straßentwässerung eingeleitet.

Der Gemeinderat hat daher den strengen Vollzug der Entwässerungssatzung angeordnet. Wir bitten daher alle Hauseigentümer und Bauherren, die Oberflächenentwässerung so herzustellen, wie sie in der Baugenehmigung als Auflage festgesetzt ist.

### Abgasabsauganlagen für die Feuerwehrhäuser

Der Gemeinderat hat beschlossen, die Feuerwehrhäuser der gemeindlichen Feuerwehren mit einem Abgasabsaugsystem auszurüsten. Dies ist eine wichtige Einrichtung, um die Einsatzkräfte vor Dieselausgasen im Feuerwehrhaus zu schützen.

### Kanalbaumaßnahmen im Zeitplan

Die Arbeiten für die Ableitung des Schmutzwassers der ehemaligen Kläranlagen Hintereben und Heindlschlag liegen im Zeitplan. Gleichzeitig mit der Abwasserleitung wurde von Grund nach Wollaberg auch ein Leerrohr zur Breitbandversorgung verlegt.

Ebenso im gleichen Arbeitsgang wurde eine Verbindungsleitung der Wasserversorgung von Hintereben nach Jandelsbrunn verlegt, um mehr Versorgungssicherheit zu erreichen.

### Zuschuss zur Sanierung der Pfarrkirche Wollaberg

Einstimmig hat der Gemeinderat beschlossen, sich mit einem Beitrag von 9 % an den nicht durch Zuschüssen gedeckten nachgewiesenen Kosten der Kirchensanierung St. Ägidius Wollaberg zu beteiligen.



Die Kirchenverwaltung bedankt sich und bittet angesichts der zu erwartenden Kosten von ca. 150.000 Euro auch um Spenden aus der Bevölkerung.

Hierzu ist ein Spendenkonto bei der Raiffeisenbank am Dreisessel eingerichtet. Die Kontonummer lautet DE16740697680000313289, BIC GENODEF1NHD.

Helfen Sie bitte mit, das charakteristische Kulturdenkmal und die Stätte gelebten Glaubens zu erhalten.

#### Verabschiedung des Kämmerers Ludwig Jakob

Ein Urgestein der Jandelsbrunner Gemeindeverwaltung ist in Pension gegangen. Seit 01.04.2021 ist der Kämmerer der Gemeinde Jandelsbrunn Ludwig Jakob in wohlverdienter Pension. Bedingt durch die Corona-Einschränkungen konnte die Verabschiedung durch den Gemeinderat erst in der Sitzung im Juli erfolgen.



Mit Dank und Anerkennung und einem Paket regionaler Spezialitäten wurde Ludwig Jakob in den Ruhestand versetzt.

#### Führerschein Pflichtumtausch

Wir erinnern alle Führerscheininhaber, die in den Jahren 1953 bis 1958 geboren sind und deren Führerschein bis zum 31.12.1998 ausgestellt worden ist, ihren Führerschein beim Landratsamt Freyung-Grafenau umzutauschen.

Nähere Informationen zum Pflichtumtausch von Führerscheinen unter: [https://www.freyung-grafenau.de/fileadmin/content/leben\\_wohnen/verkehr/fahrerlaubnisbehoerde/Fuehrerschein-Pflichtumtausch.pdf](https://www.freyung-grafenau.de/fileadmin/content/leben_wohnen/verkehr/fahrerlaubnisbehoerde/Fuehrerschein-Pflichtumtausch.pdf)



Eine ausführliche Darstellung befindet sich auch im Künischen Boten Nr. 2/2021 vom April 2021.

#### Steuerliche Maßnahmen zur Berücksichtigung von Schäden in Bayern durch Unwetter mit Hochwasser im Juni und Juli 2021

Durch Unwetter Ende Juni und im Juli 2021 sind in weiten Teilen Bayerns (insbesondere im südlichen Oberbayern, aber auch in anderen Gebieten wie Niederbayern und im nördlichen Bayern) beträchtliche Schäden entstanden. Die Beseitigung dieser Schäden wird bei vielen Steuerpflichtigen zu erheblichen finanziellen Belastungen führen. Es ist daher angezeigt, den Geschädigten durch steuerliche Maßnahmen zur Vermeidung unbilliger Härten entgegenzukommen.

Der aktuelle Erlass hierzu ist unter [www.finanzamt.bayern.de/Informationen/Steuerinfos/Weitere\\_Themen/Steuerliche\\_Hilfsmassnahmen/2021-07-20\\_Unwettererlass\\_StMFH\\_Juli\\_2021.pdf](http://www.finanzamt.bayern.de/Informationen/Steuerinfos/Weitere_Themen/Steuerliche_Hilfsmassnahmen/2021-07-20_Unwettererlass_StMFH_Juli_2021.pdf)

abzurufen.



#### Radgebiet Donau-Moldau offiziell eröffnet

#### Genussradeln von Fluss zu Fluss Grenzenloses Radvergnügen in einer faszinierenden Natur- und Kulturlandschaft

Radfahren liegt im Trend und ist eine der beliebtesten Freizeitbeschäftigungen. Eine Reiseanalyse des ADFC aus dem Jahr 2021 bestätigt, dass über dreiviertel der Deutschen regelmäßig aufs Rad steigen. Vor allem im Urlaub – egal ob woanders oder „Urlaub dahoam“ – wird gerne geradelt. So führen Radwege an bekannten Flüssen wie Elbe oder Donau die Beliebtheitsskala an, doch immer mehr Menschen schätzen auch hier Abwechslung.

Und dank des Angebots an e-bikes sind nun auch Radwege in hügeliger Landschaft nicht mehr nur reinen Sportskanonen vorenthalten. Ein Beispiel ist hier das neu eröffnete Radgebiet Donau-Moldau.

13 bestens ausgeschilderte Radwege wurden hier zu einem über 380 km großen Routennetz verbunden, das von der Donau im milden Donauengtal über die immer höher werdenden Hügel des Bayerischen Waldes bis zur sanft dahinplätschernden Kalten Moldau bei Haidmühle führt. Quasi eine Verbindung vom bekannten Donauradweg zu den Radgebieten an der Moldau in Tschechien und im Österreichischen Mühlviertel.

#### Doch was macht dieses Radwegenetz im Dreiländereck so besonders?

Die sanfte Hügellandschaft im Bayerischen Wald zählt zu einer der schönsten in Deutschland. Blühende Wiesen und schattenspendende Wälder wechseln sich hier ab, und geben immer wieder wunderschöne Aussichtsblicke frei.

Doch auch kulturell ist allerhand geboten. So lässt sich an den Wegen entlang allerhand Informatives erkunden. Zum Beispiel im Granitmuseum in Hauzenberg: hier erfährt man alles zu diesem die Region prägenden Gestein. Das Granitmuseum liegt – wie könnte es anders sein – am Granitradweg.

Doch der größte Joker liegt darin, dass dieses Radgebiet nicht nur abwechslungsreich, sondern auch noch weitgehend unbekannt ist. Zum Beispiel der Donau-Moldau-Radweg, der das Rückgrat des Radwegenetzes bildet. Hier lässt es sich im eigenen Tempo dahinradeln, und streckenweise ist man sogar alleine unterwegs. So lassen sich Natur und frische Luft noch besser genießen.

Selbstverständlich kommt auch die Kulinarik nicht zu kurz, und wer bei heißem Wetter unterwegs ist, freut sich, dass es im gesamten Gebiet viele Badeseen oder auch Kneippanlagen gibt, die reichlich Erfrischung bieten.

### Wer steckt hinter diesem Radwegeprojekt?

Die 11 Kommunen der ILE Abteiland (bestehend aus Breitenberg, Hauzenberg, Oberzell, Sonnen, Thyrnau, Untergriesbach und Wegscheid im Landkreis Passau, sowie den Kommunen Haidmühle, Jandelsbrunn, Neureichenau und Waldkirchen im Landkreis Freyung-Grafenau) hatten sich 2011 zusammengeschlossen, um sich gemeinsam den Aufgaben der Zukunft zu stellen und den Natur-, Kultur- und Wirtschaftsraum „Abteiland“ als lebenswerte Heimat zu erhalten und zu gestalten. Als erstes größeres, gemeinsames Projekt wurde das Radwegeprojekt „Von Fluss zu Fluss – von der Donau zur Moldau“ ins Leben gerufen, aus dem das „Radgebiet Donau-Moldau“ hervorging.

### Wer förderte dieses Projekt?

Im Rahmen des LEADER-Programms wird das Marketingpaket des Radwegeprojekts „Von Fluss zu Fluss“ vom Amt für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten in Höhe von 75.500,- € gefördert. Die für das Projekt zuständige Lokale Aktionsgruppe Regionalinitiative Passauer Land e.V. ist Teil des europäischen Netzwerkes zur nachhaltigen Regionalentwicklung.

Im Rahmen des Marketingpakets wurden bis jetzt u.a. die Homepage [www.radgebiet-donau-moldau.de](http://www.radgebiet-donau-moldau.de), eine Radkarte mit umfangreicher Beschreibung der Touren, ein Folder, 11 Infotafeln und 11 Schwebeliegen umgesetzt.

Parallel wurde die Projektmanagement-Stelle vom Amt für Ländliche Entwicklung zur Umsetzung des Radwegekonzeptes über einen Zeitraum von 2 Jahren (01.05.2019-30.04.2021) gefördert. Die Zuwendung beträgt 71,25 %.

Detaillierte Infos, Kontaktdaten und Kartenmaterial sind zu finden auf [www.radgebiet-donau-moldau.de](http://www.radgebiet-donau-moldau.de) sowie in den Tourist-Informationen der 11 beteiligten Kommunen erhältlich.



Eröffneten gemeinsam offiziell das Radgebiet Donau-Moldau:

Hans Binder (Altbürgermeister Sonnen), Baudirektor Thomas Schöffel (ALE Niederbayern), Ludwig Prügl (Bgm. Oberzell), Josef Lamperstorfer (Altbürgermeister Wegscheid), Ralf Stadler (MdL), Heinz Scheibenzuber (Bgm. Haidmühle), Kristina Urmann (Bgm. Neureichenau), Christian Zarda (2. Bgm. Waldkirchen), Dr. Michael Braun (GF Tourismusverband Ostbayern), Klaus Weidinger (Bgm. Sonnen), Roland Freund (stv. Vorsitzender ILE Abteiland, Bgm. Jandelsbrunn), Christoph Amsl (3. Bgm. Hauzenberg), Prof. Dr. Gerhard Waschler (MdL), Toni Schuberl (MdL), Alex Sagberger (Bgm. Thyrnau), Adolf Barth (Bgm. Breitenberg), Lothar Venus (Bgm. Wegscheid), Hilde Greiner (stv. Landrätin Freyung-Grafenau), Hans Koller (stv. Landrat Passau), Edith Stadlmeyer (ILE Abteiland Umsetzungsbegleiterin und Projektmanagement Radwegeprojekt)

Bild: ILE Abteiland

### Schwebeliegen zum Entspannen



Die lokalen Aktionsgruppen setzten sich für die Förderung über das LEADER-Programm ein, sodass in jeder der 11 ILE-Abteiland-Gemeinden an den Radwegen eine Schwebeliege zum Entspannen aufgestellt werden konnte.

Roland Freund (stv. Vorsitzender ILE Abteiland), Dr. Ursula Diepolder (Management LAG Passauer Land), Edith Stadlmeyer (Umsetzungsbegleiterin ILE Abteiland und Projektmanagement Radwegeprojekt), Tobias Niedermeier (GF LAG Freyung-Grafenau), Renate Cerny (Vorsitzende LAG Freyung-Grafenau), Adolf Barth (Bgm. Breitenberg)

Bild: ILE Abteiland

### Spendenaufruf des Ortscharitasverbandes Jandelsbrunn e. V.

Welches Gesicht haben Sie heute zuerst gesehen?  
Wie sah es aus, dieses Gesicht?  
Hatte es viele Falten?  
Entstanden durch viel Lachen oder viele Sorgen?  
Helfen Sie diesem Menschen, damit die Sorgenfalten nicht größer und tiefer werden?  
Jedes Gesicht auf der Welt ist einzigartig. Jeder Mensch ist ein großartiges Wesen. Mit all seinen Sorgen, Nöten, Ängsten. Wir sind für die Menschen da. In unseren Diensten und Beratungsstellen blicken

wir in deren Gesichter und kümmern uns um Körper, Geist und Seele.

Wir geben Zuversicht, Hoffnung, haben Ideen, spenden Trost, betreuen, begleiten – getragen von der Botschaft des Evangeliums.

Helfen Sie uns dabei. Geben Sie uns durch Ihre Spende ein Gesicht. Danke!

wir. zusammen. Caritas

**Spendenkonto: DE90740697680100311294**

Ihre Spende hilft:

- Menschen in Not
- Menschen in Armut
- Menschen in Einsamkeit
- Menschen in Ausweglosigkeit
- Menschen in Verzweiflung
- Menschen in Krankheit



**Trauer braucht Zeit und Raum – Begegnung kann wieder stattfinden**

Unsere Angebote:



**Einzelgespräche** für Trauernde auf Anfrage jederzeit möglich.

„**Lichtblick in der Trauer – ein Treffpunkt**“ jeden ersten Dienstag im Monat von 15.00 bis 16.30 Uhr, Gasthof zur Post, Freyung, ohne Anmeldung.

Trauergruppe für Erwachsene „**...und die Liebe bleibt**“- mit festem Teilnehmerkreis Beginn der Gruppe für den Herbst geplant.

## Impressum

Herausgeber: Gemeinde Jandelsbrunn, Hauptstraße 31, 94118 Jandelsbrunn

Verantwortlich für den gemeindlichen Teil: Bürgermeister Roland Freund

Veröffentlichungen von redaktionseigenen Artikeln, auch auszugsweise, bedürfen der Zustimmung des Herausgebers.

Text- und Bildnachweis

Beiträge von Gemeinde,

Titelbild: Fußweg von der Ortsmitte zum Badesee mit Anbindung an die Fritz-Pöschl-Straße

Gesprächskreis für **Trauernde um Suizid** im geschützten Raum, nächstes Treffen: Donnerstag, 2. September 2021 18.00 bis 20.00 Uhr.

**Kinder- und Jugendtrauer** auf Anfrage jederzeit möglich.

**Gesprächsabende für Mütter und Väter** – verwaiste Eltern, jeden ersten Montag im Monat von 18.30 bis 20.30 Uhr, nächstes Treffen: Montag, 5. Juli 2021.

**Dabei möchten wir Sie unterstützen.**

**Ort:** Hospizbüro, Stadtplatz 1 in Freyung

So erreichen Sie uns:

Büro: Stadtplatz 1, 94078 Freyung

**Info und Anmeldung unter:**

Telefon 08551/9176183

mobil 0171-4836819

E-Mail: [hospizverein-frg@web.de](mailto:hospizverein-frg@web.de)

**Begleiter werden**

**Sie möchten sich ehrenamtlich engagieren – wir brauchen Sie!**

Der nächste Ausbildungskurs beginnt voraussichtlich im Januar 2022. Wenn wir Ihr Interesse geweckt haben, würden wir Sie gerne in einem persönlichen Gespräch über den Vorbereitungskurs der qualifizierten ehrenamtlichen Sterbebegleitung informieren.

Weitere Informationen über unsere Koordinatorin Tel. 0171-4836819

**Wohnung zu vermieten**

**Vermiete**

3 Zi. Wohnung. in Jandelsbrunn

DG, 77qm

(Balkon, Keller, Stellplatz)

Kaltmiete EUR 378,00)

Tel.: 08583 / 917431 oder 0157 7961 4977

**Nachmieter gesucht**

Erdgeschoßwohnung in Heindschlag zu vermieten. 2 Zimmer, 85 m<sup>2</sup>, Stellplatz und Einbauküche vorhanden.

Tel. 0151/10316135.

Redaktions- und Anzeigenschluss: 30. September 2021

Die nächste Ausgabe erscheint am: 10. Oktober 2021